



## EDITORIAL

Han pasado tres años desde que recibí la invitación del Decano y del Director de la Escuela de Arquitectura de la Universidad San Sebastián, Cristián Boza y Albert Tidy respectivamente, para implementar desde cero un proyecto editorial que acompañara el desarrollo del ambicioso programa académico propuesto por ellos. Tras estos años de experiencia podemos tener una pequeña mirada retrospectiva de lo que ha sido este proceso, dar cuenta de los logros y también de las cosas que aún nos falta consolidar.

Hemos logrado inaugurar un modelo de revista de arquitectura único en Chile, siendo su mayor innovación la inclusión de la figura del editor invitado, quien selecciona los principales artículos que componen el dossier monográfico. El objetivo primordial de esta modalidad de trabajo es asegurar la renovación periódica y la relevancia del contenido publicado. Este plan trazado se ha cumplido plenamente y con orgullo podemos mencionar como editores a Fabrizio Gallanti y Cathelijne Nuijsink, dos arquitectos que en este momento están situados al centro del debate de nuestra disciplina.

Nuestra revista ya empieza a ser reconocida entre sus pares, arquitectos y editores de Chile; tanto en comentarios formales como informales, la recepción es muy buena, opiniones que nos reafirman y nos dicen que vamos por buen camino. Podemos afirmar con propiedad que nuestra revista ocupa un espacio destacado en el paisaje de publicaciones de arquitectura de Chile. Como muestra de esto, a fines del año pasado fui invitado a exponer sobre MATERIA ARQUITECTURA en un seminario sobre las publicaciones periódicas y la cultura arquitectónica (iniciativa que forma parte de un proyecto de investigación de profesores de la PUC), donde estaban presentes las publicaciones más importantes de la escena local.

Si bien esta joven revista ha conseguido un fuerte posicionamiento en una escena específica, nuestros objetivos aún no se cumplen del todo. Tenemos una deuda: lograr ampliar nuestra audiencia entre los profesores y estudiantes de arquitectura, primero de Chile y luego de Latinoamérica y el resto del mundo. Nuestro principal objetivo es que nuestros artículos sirvan, efectivamente, de referencia para cursos y talleres universitarios. Puede ser que falte tiempo para esta consolidación, pero es fundamental no disminuir el ímpetu de la partida. La revista se encuentra en un momento clave para su consolidación, desaprovechar esta oportunidad sería una gran pérdida para nuestra escuela y el medio disciplinar local.

En esta ocasión invitamos como editora a la Doctora Arquitecta Macarena Cortés para desarrollar un tema que mencionamos mucho los arquitectos, pero que pocas veces investigamos en profundidad: la relación entre paisaje y arquitectura. Esperamos que con los artículos desplegados en esta revista se pueda ampliar el punto de vista de los lectores, ayudando a académicos, estudiantes, investigadores y profesionales a encontrar nuevos puntos de encuentro entre dos conceptos que no deberían separarse jamás.

*Three years ago I was invited by the Dean and the Director of the School of Architecture, Cristián Boza and Albert Tidy respectively, to implement from scratch an editorial project to accompany the development of an ambitious academic programme proposed by them. After these years of experience, we are able to take some retrospective look at what this process has been, to give an account of the achievements and also of what still needs to be consolidated.*

*We have developed a model of a journal that is unique in Chile, the major innovation being the incorporation of a guest editor, who selects the main articles contained in the monographic dossier. The primary objective of this work model is to ensure periodical renovation and relevance of the publication contents. This designed plan has been fully achieved and we can proudly mention editors Fabrizio Gallanti and Cathelijne Nuijsink, two architects who are at the centre of the architectural debate at the moment.*

*Our journal has already begun to be acknowledged by its peers, architects and editors in Chile; in formal as well as informal comments, the reception is very good, opinions that comfort us and tell us we are on the right path. We can rightly confirm that our journal occupies an outstanding place in the scenario of architectural publications in Chile. As a sample of this, at the end of last year I was invited to make a presentation about MATERIA ARQUITECTURA at a seminar on periodical publications and architectural culture (an initiative that is part of a research project of Professors of the Catholic University of Chile), where all the most important local publications were represented.*

*Although this young journal has managed to reach a strong position in a specific scenario, our objectives are not yet fully met. We have a debt: to widen our audience among professors and students of architecture, first in Chile and then in Latin America and the rest of the world. Our main objective is that our articles can be an effective reference for university courses and workshops. There may not be enough time for this consolidation, but it is essential not to decrease the momentum of the start. The journal is at a key moment for its consolidation; not to take advantage of this opportunity would be a great loss for our school and the local development of this field.*

*On this occasion, we have invited architect Dr Macarena Cortés, to be the editor and develop a subject that we, architects, very often mention, but very seldom research in depth: the relationship between landscape and architecture. We hope that with the articles presented in this issue, the readers' point of view can be widened, thus helping academics, students, researchers and professionals to find new areas of agreement between two concepts which should never be separated.*